

تورك ديلارينك اشتقاقى وادبى لغتلى - نذن

توركجهده قوللاينلان عرب سوزلىرى قسمندن

صيت --- سس ، صدا ، آوازه ؛

هم - اون ، شهرت .

غناكلدى جهانده شهرتك صيتك كاندن

كالى گاه گاه ايتسين بيلنلر ياد لازمه

نامق كمال

شائلى تاريخكى تجيله ازلار كافل

شهرت وصيتكى دنياه ابدلر ناقل

كالى زاده اكرم بك

صور - ou - بونوز بورو ، نغير ؛

دينك بياننه گوره ، قيامته اولولرى ديريلتمك ايچون

جاليناجق بورو :

صوراسرافيل

— ونفخ فى الصور فصعق من فى السماوات ومن فى الارض

الامن شاء الله ثم نفخ فيه اخرى فاذا هم قيام ينظرون ؛

— يوم بنفخ فى الصور فتأون افواجا .

كلام حق

اى صور قيامت نه غوغا ايسه مقصود

قالديرمه بزي خاكده آسوده ياتوركن !

عاطف

اولنك قياى ايچون سورى بلكهك لازم

بو طوبى قوسزله بر چاره اللهم ؟

محمد عاكف بك

صور سمعى - طبابت - صاغيرلرك ايشيتمه لرينه يارديم ايدن

و صدائى قوتلند بروب يوكسلدهن بورو ، قولاق بوروسى .

صورى [صوريه] - صور شكلنده اولان ؛ نباتات - صور

و بورو شكلينده ، يعنى كندى ويادى بگر بر جسم اوزرينه بو كو

لهرك صاريلان اوتلر :

ورق سورى

ب - قرن ، قرنى

* *

صورت - o ، ou - ذهنده تحصيل ايدن كيفيت ؛

صورت ذهنيه

» خياليه

» متخيله الخ ...

اجسامك اشكال خارجيه لرى ، شكل ظاهرى ،

صورت خارجيه

» هيولادن منفك اولماز

- حال ظاهرى ، قيليق ، قيافت ،

صورت حال

حيرت اى بت صورتك گوردكده لال ايلر بنى

صورت حالم گورهن صورت خيال ايلر بنى .

فضولى

اول پير چوگوردى صورت حال

صورت گيبي قالدى برزمان لال

فضولى - مجنون ولىلى

صورتى سيريته اويغى - گورونديكى گيبي اولقى ويا اولدينى

گيبي گورونمك .

ضرب مثلر :

— صورته باقا ، سيريته باق .

— صورتى سيريته اويغاز .

* *

صورتى سيريته مجو ايدىور ،

دينيلىرى بونا هيج ظل خدا ؟

عبدالله جودت بك - فحريات

مسير ناظم

زردشت دن بر صحيفه

جسارتكن وارى ، اى قرده شلرم ؟ قرار وبردكزى ؟

شاهدلر اوكنده كوسترين جسارت دكل ، لكن متزوى لرك

جسارتى ، هيج بر الهك سير ايمه ديكي قارنالرك جسارتى

سزده وارى ؟

صوغوق روحلرده ، قاطيرلرده ، كورلرده ، سرخوش

انسانلرده بيم يورهك ديديكيم شى بو قدر . قورقونى طانيان

لكن قورقويه جبر ايدن يوركلدى در ؛ اوچوروى كورهن ،

لكن عظمتله كورهن كيمسه يورهكلى در .

اوچوروى كورهن كيمسه دهه ، لكن قارنال كوزلريله

كورهن كيمسه دهه ، - اوچوروى قارنال بجه لريله ياقالايان

كيمسه دهه جسارت وادر . -

* *

ييلديرمك بوندن بوبله ضرر ويرمه سى بكا كافى كله يور .

هيج بر زمان اوى يولندن صايديرمق ايسته ميورم ، ايسته يورمكه

او - بيم ايچون - چاليشماسنى اوكرنسون .

حكتم چوقدنبرى بر بلوط كبي بيفلور ، كيتدكجه داه

ساكن و داه قراكلق اوليور . كونك برنده ييلديرم

دوغوراجاق اولان هر حكمت بوبله ييار .

بو كونك انسانلرى ايچون نه نور اولقى نه ده نورديه

چاغيرلىق ايسته رم . اوللرى - كور ايتك ايسته يورم . حكمتك

ييلديرى ! اوللرك كوزلرلى اوى !

يازان : فريدريخ نيچه ترجمه ايدن : نوزاد محمود